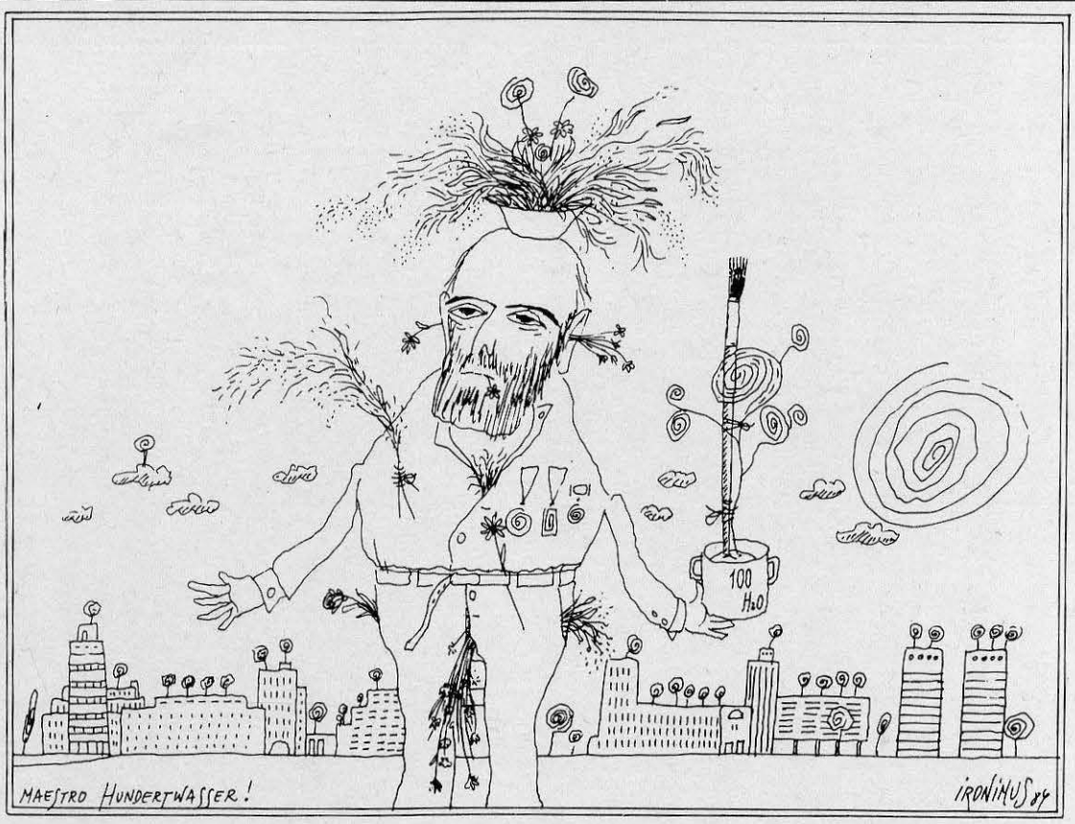
SOMMARIO/CONTENTS

LUGLIO-AGOSTO 1984/652



1 Colloquio con Paolo Portoghesi
di Alessandro Mendini

ARCHITETTURA

2 Convenzione e tradizione/ Convention and tradition
di Fulvio Irace
architetto: Paolo Portoghesi

18 Domusinterviews 8
Ludovico Quaroni
intervista condotta da Paolo Melis

20 Lo «Strappo dal moderno»/ Quaroni's Opera House
di Paolo Melis

26 A proposito di un convegno
di Cesare de Seta

27 Prolegomena, parerga e paralipomena
I venti progetti per il Lingotto
di Giovanni Klaus Koenig

31 News

ARREDAMENTO/DESIGN

32 Dall'olio all'aeroplanino/ Elsewhere and everywhere
di Rosamaria Rinaldi

34 Villa Ginny... l'armonia con la natura/ The next architecture
architetto: Gunnar Birkerts

40 Una festa, le feste delle feste/ The festival of festivals
designer: Claudio Piccini

42 New Jersey... Pool house
architetto: Robert A.M. Stern

48 Casa d'artista: Aldo Mondino
di Clara Mantica

50 Domus Academy: public space design
di James Wines

52 Galleria Hamburg
architetti: Trix e Robert Hausmann

54 L'isola dei fiori del vento
di Orietta Gruppi
designer: Francesco Binfaré

56 I mobili degli Shakers
di Gillo Dorfles

58 Le due colonne/Coffee place
architetti: Colbertaldo, Gallione, Martelli

60 F.M.R. Showroom
di Elena Roverselli
architetti: Westbrook, Agliardi, Radice

62 Design News

ARTE

64 Tre poesie di Modigliani e un disegno/ Modigliani, 1884-1920

66 Gino De Dominicis

67 Alla Mole Antonelliana, Torino
di Mario Merz

68 A Venezia, seduti sui riflessi/ La Biennale
interventi di: Jean-Christophe Ammann, Judith Blackall, Jean-Charles Blais, Achille Bonito Oliva, James Brown, Daniel Buren, Maurizio Calvesi, N.C., Carmen Gimenez, Martin Heidegger, Giuseppe Panza di Biumo, Pierre Restany, Ingrid Sischy, Italo Tomassoni, Tommaso Trini, Denys Zacharopoulos

73 Quartetto/Dream Passage in Venice
di Corinna Ferrari

73 Segantini: variazioni sul tema madre
di Nives Ciardi

FORUM

Le grandi esposizioni
La 5ª Biennale di Sydney

76 Una cauta manovra/ A cautious manoeuvre
di Pierre Restany

77 Al passo con l'internazionalità/ Instep with internationalism
di Gordon Bull

80 Le Biennali di Sydney
di Bernice Murphy

Libri/Books
Calendario dei concorsi, dei congressi e delle mostre di architettura, edilizia e design
Calendario delle mostre d'arte nel mondo

LA COPERTINA

Colloquio con Paolo Portoghesi
Fotografia di Gabriele Basilico

DOMUS
Via Achille Grandi 5/7, 20089 Rozzano - Milano
Telefono (02) 824721
Telex 313589 EDIDOM-I
Telefax (gruppo II e III CCITT), (02) 2844282

Domus, rivista fondata nel 1928 da Gio Ponti
Editore / Publisher: Gianni Mazzocchi
Direttore responsabile / Managing editor: Alessandro Mendini
Vice direttore / Associate editor: Lisa Licitra Ponti
Redattore capo / Chief editor: Marianne Lorenz
Redazione / Editorial staff: Fulvio Irace, Ugo La Pietra, Maria Grazia Mazzocchi, Rosa Maria Rinaldi, Patrizia Scarzella
Redazione «rassegna»: Maria Cristina Tommasini
Inviato speciale / Special correspondent: Pierre Restany
Progetto grafico / Graphics: Ettore Sottsass jr.
Tecnico grafico / Graphic assistant: Damiano La Rocca
Segreteria / Editorial secretaries: Maria Grazia Baro, Valeria Bonafè, Marina Conti, Monique Mizrahil
Archivio / Archives: Gianmario Andreani, Paolo Caruso

Hanno collaborato a questo numero / Contributors to this issue: Jean-Christophe Ammann, Judith Blackall, Jean-Charles Blais, Maria Pia Bobbioni, Achille Bonito Oliva, James Brown, Gordon Bull, Daniel Buren, Maurizio Calvesi, Nives Ciardi, Alain Cueff, Cesare de Seta, Gillo Dorfles, Corinna Ferrari, Carmen Gimenez, Orietta Gruppi, Nigel Jackleen, Giovanni Klaus Koenig, Pasquale Leccese, Corrado Levi, Clara Mantica, Paolo Melis, Robert Morgan, Bernice Murphy, Giuseppe Panza di Biumo, Elena Roverselli, Elisabetta Scheggi, Ornella Selvafolta, Ingrid Sischy, Italo Tomassoni, Tommaso Trini, James Wines, Denys Zacharopoulos.

Fotografie di / Photographs by: Archivio Domus, Peter Aaron/ Esto, Roberto Bossaglia, Santi Caleca, Sandro Colbertaldo, Giorgio Colombo, Francesca De Col Tana, Luigi De Felici, Timothy Hursley, F. Kleinefennen, Salvatore Licitra, Nataly Maier, Roberto Molteni, Paolo Pellion, Daniele Regis, Ed Stoecklin, Photo Studio 13, Miro Zagnoli.

Traduzioni a cura di / Translations by: Margaret Bassil, Paola e Barbara Bianchi, Moyra Noble, Elliot Silberberg, Rodney Stringer, Christiane Vaugeois.

EDITORIALE DOMUS
Presidente: Gianni Mazzocchi
Amministratore delegato / Managing director: Giovanna Mazzocchi Bordone
Direzione amministrativa / Business manager: Mario Negri
Direzione commerciale / Circulation director: Giorgio Persia
Direzione p.r. e coordinamento pubblicità: Luciano Greggio
Assistente generale pubblicità: Carmen Craglia

I lettori residenti all'estero per l'inoltro rapido della corrispondenza possono indirizzare a / Domus foreign readers may want to use also the following address: Domus Casella Postale 96, CH-6512 Giubiasco TI

Distribuzione Italia / Circulation Italy:
A&G Marco, via Fortezza 27, 20126 Milano
Distribuzione estero / Circulation foreign countries: SIES, via Chiossetto 18, 20122 Milano
Agenti regionali per la pubblicità / Regional advertising agents
Piemonte: L. Polcari, C.so Vittorio Emanuele II 100, 10121 Torino, telefono (011) 543244
Toscana e Emilia-Romagna: G. Cassola, Via delle Lame 61, 40124 Bologna, telefono (051) 269205/522365
Veneto: N. Paperetti Mannucci, Via Monte Gallo 7, 35100 Padova, telefono (049) 623099

Questo periodico è iscritto alla Federazione Italiana Editori Giornali

Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

© Copyright 1928 Editoriale Domus S.p.A., Milano - Spedizione in abbonamento postale Gruppo III/70

Per ogni articolo è possibile richiedere la stampa di un quantitativo minimo di 1000 estratti. Per il preventivo di spesa rivolgersi a: Editoriale Domus, Via Achille Grandi 5/7, 20089 Rozzano - Milano / Reprints of each article (minimum 1,000 copies) may be ordered. Write for the estimate of cost to: Editoriale Domus, Via Achille Grandi 5/7, 20089 Rozzano - Milano